

**Nakorsaatinik piniartarneq passussisarnerlu pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 27, 14. november 2005-imeersaq**

Nakorsaatit pillugit inatsisartut peqqussutaanni nr. 1-imi 12. maj 2005-imeersumi § 2, imm. 2, § 5, imm. 2, § 16, imm. 3, § 24, imm. 4, aamma § 25, imm. 2, naapertorlugit aalajangersarneqarput:

*Atuuffissaa*

**§ 1.** Nakorsaatinut uninngasuutitanut tamanut tunngasuni nalunaarut atorneqassaaq.

*Nassuiaatit*

**§ 2.** Nakorsaatit uninngasuutitat tassaapput nakorsaatit aalajangersimasumik uninngasuutigineqartut peqqinnissaqarfimmi sulisunut, uumasut nakorsaannut, napparsimasunut, uumasuutilinnut, niuertarfinnut nakorsaatinik tuniniaasartunut imaluunniit nakorsaatinik uninngasuutilinnut allanut tunniunneqartartut. Ikiueqqaarnermi atortut nakorsaatinik nakorsamit allagartamik peqqaarani pisiarineqarsinnaasunik imallit kiisalu nakorsaatit napparsimasut, uumasuutilit imaluunniit angerlarsimaffiit namminneq pigisaat nalunaarut una malillugu nakorsaatitut uninngasuutitatus isigineqassanngillat.

Imm. 2. Nakorsaatinik piniartarnerit tassaapput nakorsaatinik qinusarnerit, Nunatta nakorsaataasivianit, nakorsaatinik uninngasuutitassatut nakorsaasiortut qullersaata innersuussimasaanit imaluunniit nakorsaatinik pilersuisumit akuerineqarsimasumit nakorsaatit piniarneqartut.

Imm. 3. Nakorsaatinik piniartoq tassaavoq peqqissaaveqarfik imaluunniit napparsimmavimmi immikkoortortaq, peqqissaanermik suliaqartoq namminersortoq, uumasut nakorsaat imaluunniit niuertarfik nakorsaatinik tuniniaasartoq sinnerlugu nakorsaatinut akisussaasuutitaasoq.

Imm. 4. Nakorsaatinik inniminniisoq tassaavoq inuk sulinerminut atatillugu suliffiup nakorsaataatissaanik piniartoq.

*Nakorsaatinut uninngasuutitanut aamma taakku passunnerannut akisussaaneq*

**§ 3.** Suliffeqarfinnut il.il. nakorsaatinik uninngasuutitalinnut akisussaanerppaaq nakorsaatinut akisussaasuusussamik toqqaassaaq, taassumalu nakorsaatit eqqortumik passunnissaat isumagissavaa.

**§ 4.** Nakorsaatinut akisussaasutut toqqarneqarsinnaapput nakorsat, nakorsaasiortut imaluunniit nakorsaatilerisut. Taakkuttaaq saniatigut peqqissaanermi suliallit allat imaluunniit uumasut nakorsaat toqqarneqarsinnaapput, taakku suliassamittut akuerisaaffimmik iluanni nakorsaatinik pineqartunik

nakorsaasiisussatut akuerineqarsimappata.

Imm. 2. Niuertarfinni nakorsaatini tuniniaaviusartuni nakorsaatinut akisussaasoq tassaavoq nakorsaatiniq pisiarineqarsinnaasunik tuniniaanissamut passussinissamullu akuerisaasimasoq.

Imm. 3. Dronning Ingridip Napparsimmavissuani nakorsaatinut uninngasuutitanut taakkulu passunnissaannut akisussaasoq tassaavoq napparsimmavimmi immikkoortortami nakorsaaneq aqutsisoq, tassa allamik nakorsaatinut akisussaasumik toqqaasoqarsimanngikkaangat.

§ 5. Nakorsaatinut akisussaasoq sulisumik/ikiortimik suliamut piukkunnartumik nakorsaatiniq passussisussamik toqqaasinnaavoq. Taamaattoqartillugu suliamik tigussisussap ilinniartinnissaa ilitsersuunnissaalu kiisalu suliap eqqortumik suliarineqarnissaa nakorsaatinut akisussaasup isumagissavaa.

Imm. 2. Kialuunniit nakorsaatiniq passussinissamut suliassinneqarsimasup malittarisassat tassunga tungassuteqartut ilisimassavai.

### *Nakorsaatiniq piniartarneq*

§ 6. Nakorsaatiniq piniartarneq Nunatta nakorsaataasiviata immersugassaatai atorlugit allakkatigut, imaluunniit piniarfissat qarasaasiakkut atugassiat nakorsaasiortut qullersaannit akuerisaasut atorlugit pisassaaq.

Imm. 2. Nakorsaatiniq piniarnerit tamarmik ataasiaannarluni piniarnerupput.

Imm. 3. Allakkatigut piniarnerit inniminniisup atsiorsimasussaavai.

§ 7. Nakorsaatiniq piniartartussa q tassaavoq nakorsaatinut akisussaataasooq, taamaattoq §§ 8, 9 aamma 10 naapertorlugit allatut pisoqarsinnaavoq. Ikiorti taamaallaat piniarsinnaataasooq nakorsaasiortut qullersaannit taamaasiornissamut namminerpiaq akuerineqareersimaguni, taamaattoq tak. imm. 2.

Imm. 2. Nakorsaatit nalunaarutigineqartussaataasut taamaallaat nakorsaatinut akisussaasumit namminermit piniarneqarsinnaapput.

§ 8. Nakorsaatiniq nakorsap allagartaliineratigut taamaallaat tunniunneqarsinnaasunik, malittarisassat malillugit pinngitsoorati angallatip nakorsaataasiviani pigineqartussaasunik angallatit naalagaat angallatinillu piginnittut allakkatigut piniarsinnaapput.

§ 9. Annanniusiortartut kiisalu annanniutiniq misissuisarfinni pisortat nakorsaatiniq nakorsap allagartaliineratigut taamaallaat tunniunneqarsinnaasunik, malittarisassat malillugit annanniutiniittussamik allakkatigut piniarsinnaapput, nakorsaatileriffimmit akuersissummik peqarnertik takutissinnaagunikku.

Imm. 2. Nakorsaatiniq piniarnerni annanniutit sananeqarfiat normuallu allassimassapput.

§ 10. Suliffeqarfinni svejseriffiusartuni pisortat isinut tarnutinik cinchocain 0,5 pct.-imik imalinnik ataasiarluni atugassamik piniarsinnaapput.

Imm. 2. Taakkuninnga piniarneq immersugassat Sullivinnik Nakkutilliivimmit immikkut sanaat atorlugit pisassaaq.

§ 11. Nakorsaatinik piniarnermi allattukkat eqqortumik suliarineqarsimangippata, tamanna nakorsaatinik piniartup saaffigineratigut aaqqinniarneqassaaq. Kukkunerusunnaasut amigaataasinnaasulluunniit aaqqinnissaat ajornarpat, nakorsaatinik piniarluni qinnuteqaat suliarineqarsinnaangilaq, makkuninnga pisoqartinnagu

1) nakorsaammik piniarneq suliarineqanngippat napparsimasup passunnissaata kinguartinneqarnerata kingunerisaanik napparsimasup nakorsaat pinngikkuniuk peqqissutsimigut annertuumik akornusernissaa ilimagineqarpat, imaluunniit

2) qularutissaanngitsumik ersippat nakorsaatinik piniartup suna piniarlugu kissaatigisimaneraa.

Imm. 2. Nassiussisup imm. 1 naapertorlugu sulinini uppernarsassavaa.

§ 12. Nakorsaatinik nassiussinnginnermi nassiussiviup aqqa, ulloq suliarineqarfia nassiussisullu aqqa, suliffia atsiorneralu ersissapput, kiisalu §§ 8 aamma 9 naapertorlugit tunniussisoqartillugu angallatit nakorsaatinik pilersorneqarnissaannik piunasaqaataajunnartut pillugit malittarisassat malinneqarnerat ersersinneqarsimassalluni.

#### *Nakorsaatit paarineqarnerat*

§ 13. Nakorsaatit tiguneqarnerminni poorisaminniitinneqassapput, malittarisassat matumaniittut naapertorlugit poortoqqinneqarsimangikkunik.

§ 14. Nakorsaatit susassaqqanngitsunit tiguneqarsinnaajunnaarlugit paarineqassapput.

Imm. 2. Nakorsaatit nalunaarutigineqartussaataasut parnaarullugit nakorsaatinillu allanit immikkoortillugit paarineqassapput.

#### *Nakorsaatinik poortueqqittarneq*

§ 15. Nakorsaatit bakteriaajagaanngitsut kisimik poortoqqinneqarsinnaapput, taakku ataasiarluni pisassatut poortorneqarsimappata, soorlu iisartakkat, nakorsaatit sequtsikkat qallikkat assigisaallu.

Imm. 2. Nakorsaatit taamaallaat poortoqqinneqarsinnaapput katsorsaasup ilitsersuina malillugu napparsimasup nammineq nakorsaasersornissaanut atugassaappata.

Imm. 3. Taamaattorli napparsimmaviit qaammatit arfinillit ingerlaneranni atugassanik nakorsaatinik ataatsikkut poortueqqittarsinnaapput, pissutsit immikkorluinnaq ittut tamaaliornissaq pisariaqalersissimappassuk.

§ 16. Nakorsaatit poortoqqitat paasissutissanik ersarissunik atuaruminartunillu makkuninnga allattuiffigineqarsimassapput:

1) nakorsaatip taaguutaa,

2) nakorsaatip qanoq ittuunera,

3) sakkortussusia,

4) amerlassusii,

5) ulloq poortueqqiffik,

6) ulloq pisoqaliffissaq, aamma

7) qanoq ililluni nakorsaatip atornissaanik ilitsersuut ilanngunneqarsinnaavoq

Imm. 2. Nakorsaatit kingusinnerusukkut tunniussassanngorlugit poortoqqinnerini, poortoqqitat tamaasa immikkut allattuivigineqassapput nakorsaatip poortoqqinneqartup aqqanik normuanillu, kiisalu poortukkat imaasa amerlassusii, ulloq immiiffik kiisalu poortueqqiisup atsiornera allassimassallutik.

**§ 17.** Nakorsaatit puui imaarneqarsimasut tassungalu peqatigitillugu immerneqarlutillu allagartalersorneqarsimasut ataatsimoortillugit nakorsaatinit ulluinnarni atortakkanit immikkoortillugit inissinneqassapput, nakorsaatinit akisussaasup akuersinissaata tungaanut.

**§ 18.** Nakorsaatinit akisussaasup poortueqqissimaneq misissoqqissaassavaa allattuiffimmilu atsiornermigut akuerissallugu.

Imm. 2. Poortueqqinnermi nakorsaatinit akisussaasoq peqataasimappat poortueqqissimaneq sulisumit allamit akuerineqassaaq.

### *Nakorsaatinit tunniussisarneq*

**§ 19.** Nakorsaatit nakorsap allagartaliineratigut taamaallaat tunniunneqarsinnaasut, innersuussisuunngitsumit taamaallaat tunniunneqarsinnaapput, nakorsaasiineq nakorsaasiussanut allagartamut nakorsaatissanulluunniit allagartaq eqqortumik uppersarneqarsimappat, tak. nakorsaatit pillugit peqqussummi § 16, imm. 2.

Imm. 2. Nakorsaatinit tunniussisup tunniussineq nakorsaasiussanut allagartamut nakorsaatissanulluunniit allagartamut allassavaa, nakorsaatip taaguutaa, amerlassusaat/annertussusaat sakkorsussusaallu kiisalu sumit tunniunneqarnera, ulloq tunniussivik tunniussinerullu kimit suliarineqarnera ilanngullugit. Nakorsaasiussanut allagartat imaluunniit nakorsaatissanut nakorsap allagartaliinera qarasaasiaq atorlugu ingerlanneqartarpata paasissutissat qarasaasiakkut allanneqassapput.

Imm. 3. Nakorsaasiussanut allagartat aamma nakorsaatinit nakorsap allagartaliineri pappiaqqat atorlugit ingerlanneqartut tunniussisumit atsiorneqartassapput.

**§ 20.** Nakorsaatit nakorsap allagartaliineratigut taamaallaat tunniunneqarsinnaasut napparsimasumut tunniunneqaleraangata nakorsaatit allagartannguamik ikkussivigineqartassapput paasissutissanik makkuninnga imaqartumik:

- 1) napparsimasup aqqa,
- 2) ulloq tunniussivik,
- 3) atuinissamut ilitsersuut napparsimasumit paasiuminartoq,
- 4) ulloq nakorsaatip pisoqaliffissaa, kiisalu
- 5) kina nakorsaammik tunisisuunersoq.

Imm. 2. Paasissutissat imm. 1 naapertorlugu nakorsaatit puuisa qaavinut allatorneqarsinnaanngippata, taava allattukkat immikkut poorlugit nakorsaammut ilanngullugit tunniunneqartassapput imaluunniit nakorsaammut isumannaatsumik ikkunneqartassallutik.

**§ 21.** Nakorsaatit nakorsap allagartaliineratigut taamaallaat tunniunneqarsinnaasut nakorsaatinit

uninngasuutitanit napparsimasunut tunniussisoqarnissaata piareersarnerani imaluunniit tunniussinermi, nakorsaatinut akisussaasup sulinermi malittarisassat ileqqussallu aaqqissussavai illersorneqarsinnaasumik nakkutigineqarnissaat isumannaatsuunissaallu anguniarlugu,

1) nakorsaatit nakorsamit allagartalikkat tunniunneqartut naammattumik eqqortumillu nakorsaasiussat allagartaannut imaluunniit nakorsap allagartaliusnaanup uppersarneqarsimanissaat, aamma

2) nakorsaatit nakorsamit allagartalikkat tunniunneqarneranni nakorsaatillu allagartalerneqarneranni nakorsaatissiinermi ilitsersuutigineqartut nalunaarummilu matumani malittarisassat malinneqarnissaat.

**§ 22.** Kinaluunniit nakorsaatinik tunniussinermi peqataasoq kukkunnginnissamut maligassaq § 21-mi taaneqartoq malissallugu pisussaavoq.

Imm. 2. Tunniussineq nakorsamit, nakorsaasiortumit imaluunniit nakorsaatilerisumit suliarineqarpat aamma taakku pisussaapput makku kukkunersiussallugit,

1) nakorsaatip sakkortussusaa, amerlassusernera/annertussusernera sumullu atornissaa eqqortumik nalilerneqarsimanersoq kiisalu apeqputaajunnartut paatsuisinnaanermik akissusiisut isumannaarsimanissat, aamma

2) nakorsaatip atornissaanut il.il. napparsimasup pisariaqartitsinini naapertorlugu ilitsersuunneqarsimanissaa.

Imm. 3. Imm. 2-mi kukkunersiuisussaataaneq aamma peqqissaanermut suliaqartunut allanut atuuppoq, suliasatut akuerisaaffimmi nakorsaasersuisinnaatitaaffiup iluani.

#### *Uppernarsaanissamut pisussaaffiit*

**§ 23.** Nakorsaatinik piniarnerit kiisalu § 11, imm. 2 naapertorlugu uppersarsaatit suliarinninnerup kingorna sivikinnepaamik ukiuni pingasuni suliarinniffimmi toqqortarineqassapput.

**§ 24.** Nakorsaatinik tunniussisimanermut uppersarsaatit § 22 malillugu kukkunersiuisoqarsimaneranik kiap peqataasimaneranik takussutissaasut tunniussinerup kingorna sivikinnerpaamik ukiumi ataatsimi takuneqarsinnaanissaat nakorsaatinut akisussaasup isumagissavaa.

#### *Nakorsaatinik uninngasuutitanik il.il. nakkutiginninneq*

**§ 25.** Nakorsaatit pillugit peqqussummi § 25, imm. 2, oqaaseqatigiit aappaat malillugit eqqartuussisumit akuersissummik peqqaanngikkaluarluni nakorsaasiortut qullersaat nakorsaataasivinnut, pisiniarfinnut assigisaannullu isersinnaatitaavoq nakorsaatit pigineqartut misissoriartorlugit. Nakorsaatinut akisussaasup pisussaavoq misissuinermi pisariaqarfiatigut ikiutissalluni.

Imm. 2. Nakorsaasiortut qullersaat misissuinermini nakorsaatinik suujunnaarsitseqqusisinnavoq:

1) ulloq nakorsaatit pisoqaliffiat qaangerneqarsimappat,

2) nakorsaatit qalipaatisarinnngisaminnik qalipaateqalersimappata imaluunniit imerpalasut perujoqalersimappata, imaluunniit

3) nakorsaatit allagartaat puiluunniit ima ajoqusertigisimappata imaasa suuneri pitsaassusiilu nalornissutaasinnaalerlutik.

Imm. 3. Nakorsaaitit suujunnaarsinneqarneranni aningaasartuutaajumaartussat nakorsaatinik uninngasuutillip aningaasartuutigissavai.

§ 26. Allattukkat nalunaarut una malillugu pigineqartussat tamaasa kiisalu naatsorsuuserinnermut tunngasut suliamillu suliarinninnermi malitassat nakorsaatinut uninngasuutitanut tunngasut nakorsaasiortut qullersaata takujumassinnaavai, taamaaliornissamut eqqartuussisumit akuersissummik takutitsinermigut.

§ 27. Nakorsaasiortut qullersaata ilisimaleruniuk malittarisassat atuuttut unioqqutillugit nakorsaaitit passunneqartut, nakorsaatinut akisussaasoq tamatuminnga nalunaarfigisussaavaa pitsannorsaaniarnermilu siunnersuissalluni.

§ 28. Nakorsaasiortut qullersaata nakorsaaitit pillugit inatsisit unioqqutinneqartut ilisimaleruniuk imaluunniit pissutsit allat pillugit ilisimasaqaleruni pisariaqanngitsumik kinguarsaanani Peqqinnissakkut Nakkutilliisoqarfik nalunaarfigissavaa, tassa nalilerneqarsinnaappat nalinginnaasumik imaluunniit pisumi aalajangersimasumi ataatsimi ima pisoqarnissaa aarlerinartoqartoq

- 1) inuit imaluunniit uumasut peqqissusaat ajoquserneqarsinnaasoq, imaluunniit
- 2) nakorsaaitit uninngasuutit susassaqanngitsunit iserfigineqarsinnaappata.

§ 29. Nakorsaasiortut qullersaata nakorsaaitit pillugit inatsisit unioqqutinneqartut ilisimaleruniuk imaluunniit pissutsit allat ilisimasaqarfigilerunigit, pisariaqanngitsumik kinguarsaanani uumasuutitut atugaritinneqartut pillugit naalakkersuisoqarfik nalunaarfigissavaa, tassa nalilerneqarsinnaappat nalinginnaasumik imaluunniit pisumi aalajangersimasumi ataatsimi nerisassat isumannaatsuunissaannut uumasulluunniit ajunngitsumik pineqartussaanerannut tunngatillugu aarlerinartoqartoq.

#### *Pineqaatissiisarnerit*

§ 30. § 3, § 5, imm. 1, oqaaseqatigiit aappaat, §§ 6 aamma 7, §§ 11-14, § 15, imm. 1 aamma 2, §§ 16-20 aamma §§ 22 aamma 24 unioqqutinneqarpata akiliisitsinermik pineqaatissiisoqarsinnaavoq.

#### *Atuutilerfia*

§ 31. Nalunaarut atuutilerpoq 1. januar 2006.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 14. november 2005*

/

Søren Rendal